

181/19 1760 Dezember 9., Prangins¹

Schreiben von Marie-Louise Bazin an Beat Fidel Zurlauben betreffend seine Ankunft in Zug, das problematische Betragen von Louis-François Guiguer de Prangins und ihre Korrespondenz

C Guiguer de Prangins, geborene Bazin² meldet Brigadier Zurlauben³ den Empfangs des Briefes, den er ihr am 4. von Basel geschickt hat. Sie erwarten, bald zu erfahren, dass er bei sich⁴ angekommen ist und dort Frau Zurlauben⁵ und seine Familie⁶ bei guter Gesundheit aufgefunden hat. In Zusammenhang mit einer finanziellen Angelegenheit von Guiguer⁷ an deren Regelung Zurlauben beteiligt ist, erwähnt sie ihren Gatten⁸ und Frankfurt am Main und hofft, dass sich Guiguer in Zukunft bessere Gesellschaft aussucht. Monsieur de Prangins⁹ und sie lassen Frau Zurlauben grüssen. Angesichts der langen Abwesenheiten ihrer Gatten bedauert sie die Offiziersfrauen. Sie geht ausführlicher auf die Schwierigkeiten des Briefverkehrs ein und erwähnt dabei einen Brief, den sie Zurlauben am 28. letzten Monats nach Aarau geschickt hat. Ihr Gatte lässt Zurlauben seinen Dank ausrichten; das Betragen seines Sohnes¹⁰ beschäftigt ihn mehr als der Verlust seiner Tochter¹¹. In etwa fünfzehn Tagen erwarten sie Sophie; sie wollen das Kind so bald wie möglich hier¹² haben. In einem Nachtrag erwähnt sie einen Brief von Monsieur de Prangins an Zurlauben, den jener an Burckhardt in Basel adressiert hat.

¹ Laut Notiz, wurde der Brief am 6. Januar 1761 beantwortet.

² Marie-Louise Bazin, Gattin von Jean-Georges Guiguer de Prangins.

³ Beat Fidel Zurlauben.

⁴ Gemeint ist: in Zug.

⁵ Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin.

⁶ Familie Zurlauben.

⁷ Louis-François Guiguer de Prangins, Stiefsohn von Marie-Louise Bazin. Gemeint sind die Spielschulden von Louis-François Guiguer de Prangins, vgl. Zurlaubiana AH 183/119.

⁸ Jean-Georges Guiguer de Prangins.

⁹ Jean-Georges Guiguer de Prangins.

¹⁰ Louis-François Guiguer de Prangins.

¹¹ Judith-Elisabeth Guiguer de Prangins

¹² Gemeint ist: in Prangins.

AH 181, Bl. 48-49 • Bl. 49^v nur Adresse mit Siegel.
Original, in französischer Sprache.
